

| | | | |
|----------------------------------|---|---------------------------------|-----------------|
| TITLE المسمى | AL-HUSSAN POLICY ON ACADEMIC INTEGRITY IN AN ONLINE ENVIRONMENT سياسة الحصان للنزاهة الأكاديمية في بيئة الإنترنت | DATE OF ISSUE تاريخ الإصدار | 9 FEBRUARY 2021 |
| CONTROL NO. تحكم رقم | AH-AC-PY-003 | NO. OF PAGES عدد الصفحات | PAGE 1 OF 11 |
| RECOMMENDED BY موصى به من قبل | QMS COMMITTEE لجنة نظام ادارة الجودة | VERSION الإصدار | 01 |
| APPROVED BY معتمد من قبل | PRESIDENT: AL-HUSSAN EDUCATION AND TRAINING رئيس : الحصان للتعليم والتدريب | APPROVED DATE تاريخ الموافقه | |

| | |
|---------------------------------|---|
| DIVISION القطاع | AL-HUSSAN SCHOOLS مدارس الحصان |
| DEPARTMENT القسم | ACADEMICS الأكاديميات |
| DOCUMENT TITLE عنوان المستند | AL-HUSSAN POLICY ON ACADEMIC INTEGRITY IN AN ONLINE ENVIRONMENT سياسة الحصان للنزاهة الأكاديمية في بيئة الإنترنت |

REVISION HISTORY مراجعة البيانات التاريخية

| REVISION مراجعه | DATE التاريخ | STATUS الحاله | DESCRIPTION الوصف |
|--------------------|-----------------|------------------|----------------------------|
| 00 | | - | INITIAL RELEASE إصدار أولي |

Table of Contents جدول المحتويات

| | |
|--|---|
| 1. INTRODUCTION المقدمة | 2 |
| 1.1. Purpose الغرض | 2 |
| 1.2. Policy السياسه | 2 |
| 1.3. Definition التعريف | 3 |
| 1.4. Scope of Application نطاق التطبيق | 3 |
| 1.5. Authorities and Responisibilities الصلاحيات والمسؤوليات | 3 |
| 1.6. Ensuring Academic Integrity in Online Learning ضمان النزاهة الأكاديمية في التعلم عبر الإنترنت | 4 |
| 1.7. Additinally, for Tests and Exams إضافه، الاختبارات والامتحانات | 4 |
| 2. ABBREVIATIONS AND DEFINITIONS الاختصارات والتعاريف | 5 |
| 3. PROCEDURE إجراء | 6 |
| 3.1. Disciplinary Procedure (Student) الإجراءات التأديبية (طالب) | 6 |
| 3.2. Disciplinary Procedure (Staff) الإجراءات التأديبية (طاقم العمل) | 6 |
| 3.3. Disciplinary Measures التدابير التأديبية | 6 |
| 4. APPENDIX الملحق | 7 |
| 4.1. Related Documents الوثائق ذات الصلة | 7 |
| 4.2. Resulting Records السجلات الناتجة | 7 |
| 4.3. References مراجع | 7 |

| | | | |
|----------------------------------|---|---------------------------------|-----------------|
| TITLE المسمى | AL-HUSSAN POLICY ON ACADEMIC INTEGRITY IN AN ONLINE ENVIRONMENT سياسة الحصان للنزاهة الأكاديمية في بيئة الإنترنت | DATE OF ISSUE تاريخ الإصدار | 9 FEBRUARY 2021 |
| CONTROL NO. تحكم رقم/ | AH-AC-PY-003 | NO. OF PAGES عدد الصفحات | PAGE 2 OF 11 |
| RECOMMENDED BY موصى به من قبل | QMS COMMITTEE لجنة نظام ادارة الجودة | VERSION الإصدار | 01 |
| APPROVED BY معتمد من قبل | PRESIDENT: AL-HUSSAN EDUCATION AND TRAINING رئيس : الحصان للتعليم والتدريب | APPROVED DATE تاريخ الموافقة | |

1. Introduction

١. المقدمة

1.1. Purpose

١.١. غرض

1.1.1 To provide guidance and control for students, teachers, parents and management with regards to Academic Honesty to ensure that the integrity of the school, its teachers and students is not brought into question through deliberate or inadvertent means.

1.1.1 لتوفير التوجيه والرقابة للطلاب والمعلمين وأولياء الأمور والإدارة فيما يتعلق بالصدق الأكاديمي لضمان عدم تعرض نزاهة المدرسة ومعلميها وطلابها للتشكيك من خلال وسائل متعمدة أو غير مقصودة.

1.2. Policy

١.٢. سياسة

1.2.1. All staff members and students shall adhere to this policy at all times.

1.2.1. يجب على جميع أعضاء هيئة التدريس والطلاب الالتزام بهذه السياسة في جميع الأوقات.

1.2.2. This policy shall be communicated to all stakeholders every year.

1.2.2. يجب إبلاغ هذه السياسة إلى جميع أصحاب المصلحة كل عام.

1.2.3. The following acts are defined as Academic Dishonesty:

1.2.3. تُعرّف الأفعال التالية بأنها عدم الأمانة الأكاديمية :

1.2.3.1. Plagiarism: The attempt to represent the work of another, as it may relate to written or oral works, computer-based work, mode of creative expression (i.e. music, media or the visual arts), as the product of one's own thought, whether the other's work is published or unpublished, or simply the work of a fellow student². Plagiarism may be Intentional (associated with an intent to deceive) or Unintentional (associated with a lack of understanding of plagiarism or a lack of skill in referencing and/or acknowledging others' work).

1.2.3.1. الانتحال: محاولة تمثيل عمل شخص آخر ، من حيث صلته بالأعمال المكتوبة أو الشفوية ، أو العمل القائم على الكمبيوتر ، أو طريقة التعبير الإبداعي (أي الموسيقى ، أو الوسائط ، أو الفنون المرئية) ، باعتباره نتاجًا لفكر المرء ، سواء تم نشر عمل الآخر أو لم يتم نشره ، أو ببساطة عمل زميل طالب . قد يكون

| | | | |
|----------------------------------|---|---------------------------------|-----------------|
| TITLE المسمى | AL-HUSSAN POLICY ON ACADEMIC INTEGRITY IN AN ONLINE ENVIRONMENT سياسة الحصان للنزاهة الأكاديمية في بيئة الإنترنت | DATE OF ISSUE تاريخ الإصدار | 9 FEBRUARY 2021 |
| CONTROL NO. تحكم رقم / | AH-AC-PY-003 | NO. OF PAGES عدد الصفحات | PAGE 3 OF 11 |
| RECOMMENDED BY موصى به من قبل | QMS COMMITTEE لجنة نظام ادارة الجودة | VERSION الإصدار | 01 |
| APPROVED BY معتمد من قبل | PRESIDENT: AL-HUSSAN EDUCATION AND TRAINING رئيس : الحصان للتعليم والتدريب | APPROVED DATE تاريخ الموافقة | |

الانتحال متعمداً (مرتبطاً بقصد الخداع) أو غير مقصود (مرتبطاً بنقص فهم الانتحال أو الافتقار إلى المهارة في الإشارة إلى عمل الآخرين و / أو الاعتراف به).

1.2.3.2. Cheating: The actual or attempted practice of fraudulent or dishonest acts for the purpose of improving one's grade or obtaining course credit, including assisting another student to do so.

١,٢,٣,٢. الغش: الممارسة الفعلية أو الشروع في ممارسة أعمال احتيالية أو غير شريفة بغرض تحسين درجة الفرد أو الحصول على درجة المادة ، بما في ذلك مساعدة طالب آخر على القيام بذلك.

1.2.3.3. Bribery: The offering, giving, receiving or soliciting of any materials, items or services of value to gain academic advantage for yourself or someone else.

1.2.3.3. الرشوة: عرض أو إعطاء أو تلقي أو طلب أي مواد أو عناصر أو خدمات ذات قيمة للحصول على ميزة أكاديمية لنفسك من شخص آخر .

1.2.3.4. Misrepresentation: Any act or omission with intent to deceive to gain academic advantage for yourself or someone else, such as lying or the misrepresentation of computer programmes/work as your own.

1.2.3.4. التضليل: أي فعل أو إغفال بقصد الخداع للحصول على ميزة أكاديمية لنفسك أو لشخص آخر ، مثل الكذب أو تحريف برامج الكمبيوتر / العمل الخاص بك .

1.2.3.5. Conspiracy: The planning or acting with one or more persons to commit any form of academic dishonesty to gain academic advantage for yourself or someone else.

1.2.3.5. التآمر: التخطيط أو العمل مع شخص أو أكثر لارتكاب أي شكل من أشكال عدم الأمانة الأكاديمية لكسب ميزة أكاديمية لنفسك أو لشخص آخر .

1.2.3.6. Fabrication: The use of invented or fabricated information, the falsification of research or other findings, or the falsification or misrepresentation of experimental data.

1.2.3.6. التفتيق: استخدام المعلومات المخترعة أو المفبركة أو تزوير البحث أو غيره من النتائج أو تزوير أو تحريف البيانات التجريبية.

1.2.3.7. Collusion: Deliberately working with someone else and then representing the work as your own, unless prior approval has been given. Set guidelines must be followed.

1.2.3.7. التواطؤ: العمل عن عمد مع شخص آخر ثم تمثيل العمل على أنه عملك ، ما لم يتم الحصول على موافقة مسبقة. يجب اتباع المبادئ التوجيهية المحددة.

| | | | |
|----------------------------------|---|---------------------------------|-----------------|
| TITLE المسمى | AL-HUSSAN POLICY ON ACADEMIC INTEGRITY IN AN ONLINE ENVIRONMENT سياسة الحصان للنزاهة الأكاديمية في بيئة الإنترنت | DATE OF ISSUE تاريخ الإصدار | 9 FEBRUARY 2021 |
| CONTROL NO. تحكم رقم | AH-AC-PY-003 | NO. OF PAGES عدد الصفحات | PAGE 4 OF 11 |
| RECOMMENDED BY موصى به من قبل | QMS COMMITTEE لجنة نظام ادارة الجودة | VERSION الإصدار | 01 |
| APPROVED BY معتد من قبل | PRESIDENT: AL-HUSSAN EDUCATION AND TRAINING رئيس : الحصان للتعليم والتدريب | APPROVED DATE تاريخ الموافقة | |

1.3. Definition:

1.3 تعريف:

1.3.1. Academic Integrity

1.3.1. النزاهة الأكاديمية

1.3.1.1. At Al-Hussan, we are dedicated to the development of the whole student and believe in fostering academic integrity as a foundation for life-long learning. Academic integrity is the demonstration of and commitment to the values of honesty, trust, fairness, respect and responsibility in learning.

1.3.1.1. في الحصان ، نحن ملتزمون بتطوير الطالب ونؤمن بتعزيز النزاهة الأكاديمية كأساس للتعليم مدى الحياة. النزاهة الأكاديمية هي إظهار والالتزام بقيم الصدق والثقة والإنصاف والاحترام والمسؤولية في التعلم.

1.3.2. Academic Dishonesty

1.3.2. خيانة الأمانة الأكاديمية

1.3.2.1. Academic dishonesty is defined as any attempt to gain academic advantage by engaging in deceptive practices.

1.3.2.1. يتم تعريف الخداع الأكاديمي على أنه أي محاولة لاكتساب ميزة أكاديمية من خلال الانخراط في ممارسات خادعة.

1.3.3. Intellectual Property

1.3.3. الملكية الفكرية

1.3.3.1. Intellectual Property is divided into two categories: Industrial property, which includes inventions (patents), trademarks, industrial designs, and geographic indications of source; and Copyrights, which includes literary and artistic works such as novels, poems and plays, films, musical works, artistic works such as drawings, paintings, photographs and sculptures, and architectural designs. Rights related to copyright include those of performing artists in their performances, producers of phonograms in their recordings, and those of broadcasters in their radio and television programs.

1.3.3.1. تنقسم الملكية الفكرية إلى فئتين: الملكية الصناعية وتشمل الاختراعات (براءات الاختراع) والعلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والمؤشرات الجغرافية للمصدر. وحقوق التأليف والنشر، وتشمل المصنفات الأدبية والفنية مثل الروايات والقصائد والمسرحيات والأفلام والمصنفات الموسيقية والمصنفات الفنية كالرسومات واللوحات والصور والمنحوتات والتصاميم المعمارية. تشمل الحقوق المتعلقة بحق المؤلف حقوق فناني الأداء في أدائهم، ومنتجات التسجيلات الصوتية في تسجيلاتهم، وحقوق المذيعين في برامجهم الإذاعية والتلفزيونية.

1.4. Scope of Application

1.4 نطاق التطبيق

1.4.1. All Al-Hussan Group Employees – to adhere, at all times, to the contents of this document.

1.4.1. يجب على جميع موظفي مجموعة الحصان الالتزام ، في جميع الأوقات ، بمحتويات هذه الوثيقة.

1.4.2. Students – to adhere, at all times, to the contents of this document.

1.4.2. الطلاب - الإلتزام ، في جميع الأوقات ، بمحتويات هذه الوثيقة.

1.4.3. Parents – to adhere, at all times, to the contents of this document.

1.4.3. الآباء - الإلتزام ، في جميع الأوقات ، بمحتويات هذه الوثيقة.

| | | | |
|----------------------------------|---|---------------------------------|-----------------|
| TITLE المسمى | AL-HUSSAN POLICY ON ACADEMIC INTEGRITY IN AN ONLINE ENVIRONMENT سياسة الحصان للنزاهة الأكاديمية في بيئة الإنترنت | DATE OF ISSUE تاريخ الإصدار | 9 FEBRUARY 2021 |
| CONTROL NO. تحكم رقم | AH-AC-PY-003 | NO. OF PAGES عدد الصفحات | PAGE 5 OF 11 |
| RECOMMENDED BY موصى به من قبل | QMS COMMITTEE لجنة نظام ادارة الجودة | VERSION الإصدار | 01 |
| APPROVED BY معتد من قبل | PRESIDENT: AL-HUSSAN EDUCATION AND TRAINING رئيس : الحصان للتعليم والتدريب | APPROVED DATE تاريخ الموافقة | |

1.5. Authorities and Responsibilities

1.5 السلطات والمسؤوليات

1.5.1. Students:

1.5.1. الطلاب

1.5.1.1. To be aware of the contents of this document and the consequences of academic dishonesty, Letter of Authenticity of Work for Online Classes ([AH-AC-FM-179](#)).

1.5.1.1. أن يكونوا على دراية بمحتويات هذا المستند وعواقب عدم الأمانة الأكاديمية ، خطاب توثيق العمل للفصول عبر الإنترنت

(AH-AC-FM-179).

1.5.1.2. To understand that they are ultimately responsible for their own work and that the consequences of any breeches of this policy will be theirs alone.

1.5.1.2. أن يفهموا أنهم مسؤولون في النهاية عن عملهم وأن عواقب أي تأخر عن هذه السياسة ستكون عليهم وحدهم.

1.5.1.3. Students who are in doubt should consult with their teacher.

1.5.1.3. يجب على الطلاب الذين لديهم شك أن يتشاوروا مع معلمهم.

1.5.2. Teachers:

1.5.2. المعلمون :

1.5.2.1. To be aware of the contents of this document and the consequences of academic dishonesty, Letter of Authenticity of Work for Online Classes ([AH-AC-FM-212](#)).

1.5.2.1. أن يكونوا على دراية بمحتويات هذا المستند وعواقب عدم الأمانة الأكاديمية ، خطاب توثيق العمل للفصول عبر الإنترنت

(AH-AC-FM-212).

1.5.2.2. Teachers are to explain to the students why it is important to be academically honest, to model good practice and report violations of this procedure.

1.5.2.2. على المدرسين أن يشرحوا للطلاب أهمية أن يكونوا صادقين أكاديميًا ، وأن يكونوا قدوة للممارسات الجيدة والإبلاغ عن أي انتهاكات لهذا الإجراء

1.5.3. Administrators (including Librarian and Lab Technician):

1.5.3. المسؤولون (بما في ذلك أمين المكتبة وفني المختبر):

1.5.3.1. To be aware of the contents of this document and the consequences of academic dishonesty, Letter of Authenticity of Work for Online Classes ([AH-AC-FM-212](#)).

1.5.3.1. ليكونوا على دراية بمحتويات هذا المستند وعواقب عدم الأمانة الأكاديمية ، خطاب توثيق العمل للفصول عبر الإنترنت

(AH-AC-FM-212).

1.5.3.2. To ensure that any breeches of this policy are investigated fairly and transparently, and that decisions are clear and reasoned.

1.5.3.2. للتأكد من أن أي تأخير عن هذه السياسة يتم التحقيق فيها بشكل عادل وشفاف ، وأن القرارات واضحة ومنطقية .

1.5.3.3. Administrators are responsible for reporting violations of this procedure

1.5.3.3. الإداريون مسؤولون عن الإبلاغ عن انتهاكات هذا الإجراء

| | | | |
|----------------------------------|---|---------------------------------|-----------------|
| TITLE المسمى | AL-HUSSAN POLICY ON ACADEMIC INTEGRITY IN AN ONLINE ENVIRONMENT سياسة الحصان للنزاهة الأكاديمية في بيئة الإنترنت | DATE OF ISSUE تاريخ الإصدار | 9 FEBRUARY 2021 |
| CONTROL NO. تحكم رقم | AH-AC-PY-003 | NO. OF PAGES عدد الصفحات | PAGE 6 OF 11 |
| RECOMMENDED BY موصى به من قبل | QMS COMMITTEE لجنة نظام ادارة الجودة | VERSION الإصدار | 01 |
| APPROVED BY معتمد من قبل | PRESIDENT: AL-HUSSAN EDUCATION AND TRAINING رئيس : الحصان للتعليم والتدريب | APPROVED DATE تاريخ الموافقة | |

1.5.4. Parents:

1.5.4. الأباء

1.5.4.1. To speak to their children about the need to be honest and why it is important to be so in terms of academic progress.

1.5.4.1. التحدث إلى أطفالهم حول الحاجة إلى أن يكونوا صادقين ولماذا من المهم أن يكونوا كذلك فيما يتعلق بالتقدم الأكاديمي.

1.5.4.2. To understand that academic integrity is of paramount importance to Al-Hussan and to accept its policies and practices in this regard.

1.5.4.2. أن نفهم أن النزاهة الأكاديمية لها أهمية قصوى للحصان وقبول سياساتها وممارساتها في هذا الصدد .

1.6. Ensuring Academic Integrity in Online Learning ضمان النزاهة الأكاديمية في التعلم عبر الإنترنت

1.6.1. The online environment poses special challenges; therefore, the following measures have been identified to address academic dishonesty during e-Learning.

1.6.1. تشكل بيئة الإنترنت تحديات خاصة ؛ لذلك ، تم تحديد التدابير التالية لمعالجة عدم الأمانة الأكاديمية أثناء التعلم الإلكتروني.

1.6.1.1. Assigning each student, a unique username and password.

1.6.1.1. تخصيص اسم مستخدم وكلمة مرور فريدة لكل طالب.

1.6.1.2. Using facial recognition to eliminate impersonation.

1.6.1.2. استخدام التعرف على الوجه للقضاء على انتحال الهوية.

1.6.1.3. Using Plagiarism Detection Tools (e.g. www.Turnitin.com).

1.6.1.3. استخدام أدوات كشف السرقة الأدبية مثل (www.Turnitin.com).

1.6.1.4. Including students to agree to a waiver before being allowed to commence online assessments. Statements such as, "I certify that all work on this assessment is entirely my own and does not violate the "Al-Hussan Policy on Academic Integrity in an Online Environment" could be included.

1.6.1.4. بما في ذلك الطلاب للموافقة على تنازل قبل السماح لهم ببدء التقييمات عبر الإنترنت. يمكن تضمين عبارات مثل ، "أشهد أن جميع الأعمال في هذا التقييم تخصني بالكامل ولا تنتهك" سياسة الحصان للنزاهة الأكاديمية في بيئة الإنترنت."

1.6.1.5. Educating students about the dangers of purchasing or using pre-written work.

1.6.1.5. توعية الطلاب حول مخاطر شراء أو استخدام الأعمال المكتوبة مسبقاً.

1.6.1.6. Prohibiting the use of translation services for language assessments (E.g. Google Translate)

1.6.1.6. حظر استخدام خدمات الترجمة في تقييمات اللغة مثل (ترجمة جوجل).

1.6.1.7. Submit copies of articles where references have been taken from (with cited text highlighted).

1.6.1.7. إرسال نسخ من المقالات التي تم أخذ المراجع منها (مع إبراز النص المقتبس).

1.6.1.8. Submit annotated bibliographies.

1.6.1.8. تسليم شرح المراجع.

1.6.1.9. Use specific references.

1.6.1.9. استخدم مراجع محددة.

1.6.1.10. Submit multiple drafts: outlines, revised versions before submitting the final version.

1.6.1.10. إرسال مسودات متعددة: مخططات ، نسخ منقحة قبل تقديم النسخة النهائية.

| | | | |
|----------------------------------|---|---------------------------------|-----------------|
| TITLE المسمى | AL-HUSSAN POLICY ON ACADEMIC INTEGRITY IN AN ONLINE ENVIRONMENT سياسة الحصان للنزاهة الأكاديمية في بيئة الإنترنت | DATE OF ISSUE تاريخ الإصدار | 9 FEBRUARY 2021 |
| CONTROL NO. تحكم رقم | AH-AC-PY-003 | NO. OF PAGES عدد الصفحات | PAGE 7 OF 11 |
| RECOMMENDED BY موصى به من قبل | QMS COMMITTEE لجنة نظام ادارة الجودة | VERSION الإصدار | 01 |
| APPROVED BY معتمد من قبل | PRESIDENT: AL-HUSSAN EDUCATION AND TRAINING رئيس : الحصان للتعليم والتدريب | APPROVED DATE تاريخ الموافقة | |

1.7. Additionally, for Tests & Exams: إضافة إلى ذلك ، للاختبارات والامتحانات:

1.7.1. Implementing narrow testing windows. (Permitting students to attempt an online test/exam on a specific date and time).

1.7.1. تنفيذ نوافذ اختبار ضيقة. (السماح للطلاب بمحاولة اختبار / اختبار عبر الإنترنت في تاريخ ووقت محددين).

1.7.2. Regulating the amount of time students have to complete assessments.

1.7.2. تنظيم مقدار الوقت الذي يتعين على الطلاب إكمال التقييمات.

1.7.3. Generating unique tests/exams for every student by randomizing questions.

1.7.3. عمل اختبارات / امتحانات فريدة لكل طالب عن طريق اختيار عشوائي للأسئلة.

1.7.4. Making several versions of an exam/test.

1.7.4. عمل عدة نسخ من الإمتحان / الإختبار.

1.7.5. Utilizing Higher Order Levels in Bloom's Taxonomy and giving 'open-book' tests/exams.

1.7.5. الاستفادة من مستويات الترتيب الأعلى في تصنيف بلوم وإجراء اختبارات / إمتحانات "الكتاب المفتوح".

1.7.6. Using online proctoring during tests/exams.

1.7.6. استخدام المراقبة عبر الإنترنت أثناء الاختبارات.

1.7.7. Asking students to restate the academic integrity policy during lessons.

1.7.7. مطالبة الطلاب بإعادة التأكيد علي سياسة النزاهة الأكاديمية أثناء الدروس.

1.7.8. Including lessons on proper study skills and avoiding plagiarism.

1.7.8. تضمين دروس في مهارات الدراسة الملائمه و تجنب والانتحال.

1.7.9. Having assignments and activities in which collaboration is essential.

1.7.9. وجود مهام وأنشطة يكون التعاون فيها ضروريًا.

1.7.10. Collecting a writing sample from each student at the start of the semester.

1.7.10. جمع عينة كتابية من كل طالب في بداية الفصل الدراسي.

1.7.11. Comparing students' written work on assignments with that on tests/exams.

1.7.11. مقارنة عمل الطلاب المكتوب في المهام مع تلك الموجودة في الإختبارات/ الإمتحانات.

1.7.12. Using a web browser lock-down service during testing.

1.7.12. استخدام خدمة تأمين مستعرض الويب أثناء الاختبار.

1.7.13. Single submission option.

1.7.13. خيار تسليم واحد.

| | | | |
|----------------------------------|---|---------------------------------|-----------------|
| TITLE المسمى | AL-HUSSAN POLICY ON ACADEMIC INTEGRITY IN AN ONLINE ENVIRONMENT سياسة الحصان للنزاهة الأكاديمية في بيئة الإنترنت | DATE OF ISSUE تاريخ الإصدار | 9 FEBRUARY 2021 |
| CONTROL NO. تحكم رقم/ | AH-AC-PY-003 | NO. OF PAGES عدد الصفحات | PAGE 8 OF 11 |
| RECOMMENDED BY موصى به من قبل | QMS COMMITTEE لجنة نظام ادارة الجودة | VERSION الإصدار | 01 |
| APPROVED BY معتد من قبل | PRESIDENT: AL-HUSSAN EDUCATION AND TRAINING رئيس : الحصان للتعليم والتدريب | APPROVED DATE تاريخ الموافقه | |

2. Abbreviations

| Terms & Abbreviations مصطلحات وإختصارات | Definition التعريف |
|--|---------------------------------|
| GM | General Manager المدير العام |
| GS | General Supervisor المشرف العام |

| | | | |
|----------------------------------|---|---------------------------------|-----------------|
| TITLE المسمى | AL-HUSSAN POLICY ON ACADEMIC INTEGRITY IN AN ONLINE ENVIRONMENT سياسة الحصان للنزاهة الأكاديمية في بيئة الإنترنت | DATE OF ISSUE تاريخ الإصدار | 9 FEBRUARY 2021 |
| CONTROL NO. تحكم رقم | AH-AC-PY-003 | NO. OF PAGES عدد الصفحات | PAGE 9 OF 11 |
| RECOMMENDED BY موصى به من قبل | QMS COMMITTEE لجنة نظام ادارة الجودة | VERSION الإصدار | 01 |
| APPROVED BY معتمد من قبل | PRESIDENT: AL-HUSSAN EDUCATION AND TRAINING رئيس : الحصان للتعليم والتدريب | APPROVED DATE تاريخ الموافقه | |

3. Procedure الإجراء

3.1. Disciplinary Procedure: (Student)

3.1. الإجراءات التأديبية: (طالب)

- 3.1.1. The relevant authority (Teacher, Proctor, etc.) reports the incident to the Academic Coordinator/ Academic Supervisor, providing evidence to substantiate the claim.
3.1.1. تقوم السلطة ذات الصلة (المعلم ، المراقب ، إلخ) بإبلاغ الحادثة إلى المنسق الأكاديمي / المشرف الأكاديمي ، وتقديم الأدلة لإثبات الادعاء .
- 3.1.2. The Academic Coordinator/ Academic Supervisor, after a fair and transparent investigation, makes a recommendation to the School Head/ Principal.
3.1.2. يقدم المنسق الأكاديمي / المشرف الأكاديمي ، بعد تحقيق عادل وشفاف ، توصية إلى رئيس / مدير المدرسة .
- 3.1.3. The School Head/ Principal either approves or amends the recommendation and takes the necessary action.
3.1.3. يوافق رئيس المدرسة / مدير المدرسة على التوصية أو يعدلها ويتخذ الإجراء اللازم .
- 3.1.4. The School Head/ Principal forwards the recommendation to the GM/GS for approval.
3.1.4. يقوم رئيس المدرسة / المدير بإرسال التوصية إلى GM / GS للموافقة عليها .
- 3.1.5. The incident is to be noted in the students' file.
3.1.5. يجب تدوين الحادث في ملف الطلاب .
- 3.1.6. The School Counsellor is required to provide counselling support to all students involved in order to ensure that the students learn from their mistakes and make appropriate amends.
3.1.6. يُطلب من مستشار المدرسة تقديم الدعم الإرشادي لجميع الطلاب المشاركين من أجل ضمان تعلم الطلاب من أخطائهم وإجراء التعديلات المناسبة .

3.2. Disciplinary Procedure: (Staff Member)

3.2 الإجراءات التأديبية: (موظف)

- 3.2.1. The relevant authority reports the incident to the School Management as per Academic/ Educational Authority Matrix ([AH-AD-FM-146](#)), providing evidence to substantiate the claim.
3.2.1.، تقديم أدلة لإثبات المطالبة . تقوم السلطة المختصة بإبلاغ إدارة المدرسة بالحادث وفقاً لمصفوفة الهيئة الأكاديمية / التعليمية ([AH-AD-FM-146](#))
- 3.2.2. The direct Supervisor, after a fair and transparent investigation, makes a recommendation to the School Head/ Principal or GM/GS.
3.2.2. يقوم المشرف المباشر ، بعد تحقيق عادل وشفاف ، بتقديم توصية إلى رئيس المدرسة / مدير المدرسة أو المدير العام / المشرف العام .
- 3.2.3. Approves or amends the recommendation and forwards to the Top Management as per Academic/ Educational Authority Matrix ([AH-AD-FM-146](#)) for action.
3.2.3. يوافق على التوصية أو يعدلها ويرسلها إلى الإدارة العليا وفقاً لمصفوفة الهيئة الأكاديمية / التعليمية . ([AH-AD-FM-146](#))
- 3.2.4. The incident is to be noted in the employee's personal file
3.2.4. يجب تدوين الحادث في الملف الشخصي للموظف

| | | | |
|----------------------------------|---|---------------------------------|-----------------|
| TITLE المسمى | AL-HUSSAN POLICY ON ACADEMIC INTEGRITY IN AN ONLINE ENVIRONMENT سياسة الحصان للنزاهة الأكاديمية في بيئة الإنترنت | DATE OF ISSUE تاريخ الإصدار | 9 FEBRUARY 2021 |
| CONTROL NO. تحكم رقم | AH-AC-PY-003 | NO. OF PAGES عدد الصفحات | PAGE 10 OF 11 |
| RECOMMENDED BY موصى به من قبل | QMS COMMITTEE لجنة نظام ادارة الجودة | VERSION الإصدار | 01 |
| APPROVED BY معتمد من قبل | PRESIDENT: AL-HUSSAN EDUCATION AND TRAINING رئيس : الحصان للتعليم والتدريب | APPROVED DATE تاريخ الموافقة | |

3.3. Disciplinary Measures

3.3 التدابير التأديبية

3.3.1. All disciplinary measures are as per the MOE regulations.

3.3.1. تخضع جميع الإجراءات التأديبية للوائح وزارة التربية والتعليم.

3.3.2. The disciplinary measure may be applied in conjunction with an investigation by any examining body, and are not dependent on the findings of such a body.

3.3.2. قد يتم تطبيق الإجراء التأديبي بالتزامن مع تحقيق من قبل أي هيئة فحص ، ولا يعتمد على نتائج هذه الهيئة.

3.4. All relevant documents will be kept, as a record in the school as per Control of Record Procedure ([EX-QM-PD-002](#)).

3.4. سيتم الاحتفاظ بجميع المستندات ذات الصلة ، كسجل في المدرسة وفقاً لإجراءات التحكم في السجل

(EX-QM-PD-002).

تتوافق سياسة النزاهة الأكاديمية الخاصة بنا بجميع تعليمات وزارة التعليم الموجودة في " دليل نظم وإجراءات الاختبارات في التعليم العام " والمنشور في موقع الوزارة ومعهم لجميع المدارس للالتزام بما ورد فيه لذلك قمنا بإرفاق الدليل كوثيقة داعمة

| | | | |
|----------------------------------|---|---------------------------------|-----------------|
| TITLE المسمى | AL-HUSSAN POLICY ON ACADEMIC INTEGRITY IN AN ONLINE ENVIRONMENT سياسة الحصان للنزاهة الأكاديمية في بيئة الإنترنت | DATE OF ISSUE تاريخ الإصدار | 9 FEBRUARY 2021 |
| CONTROL NO. تحكم رقم / | AH-AC-PY-003 | NO. OF PAGES عدد الصفحات | PAGE 11 OF 11 |
| RECOMMENDED BY موصى به من قبل | QMS COMMITTEE لجنة نظام ادارة الجودة | VERSION الإصدار | 01 |
| APPROVED BY معتمد من قبل | PRESIDENT: AL-HUSSAN EDUCATION AND TRAINING رئيس : الحصان للتعليم والتدريب | APPROVED DATE تاريخ الموافقه | |

4. الملحق 4. Appendix 4.

4.1. Related Documents

4.1 الوثائق ذات الصلة

- 4.1.1. [AH-AC-FM-146](#) ACADEMIC/ EDUCATIONAL AUTHORITY MATRIX
مصنوفة السلطة الأكاديمية / التعليمية
- 4.1.2. [AH-AC-FM-179/1](#) LETTER OF AUTHENTICITY OF WORK FOR ONLINE CLASSES (STUDENTS)
خطاب صحة العمل للفصول عبر الإنترنت (الطلاب)
- 4.1.3. [AH-AC-FM-212/1](#) LETTER OF AUTHENTICITY OF WORK FOR ONLINE CLASSES (STAFF)
خطاب صحة العمل للفصول عبر الإنترنت (الموظفين)

4.2. Resulting Records

4.2 السجلات الناتجة

- 4.2.1. SIGNED ACKNOWLEDGEMENT OF LETTER OF AUTHENTICITY OF WORK

4.2.1. توقيع إقرار خطاب أصالة العمل

4.3. References

4.3 مراجع

- 4.3.1. IBO ACADEMIC HONESTY (REFERENCE)

4.3.1. (مرجع) الصدق الأكاديمي IBO